



INFORMATIONSSCHREIBEN 1 | 2021

Voranschlag 2021 | Einwohnergemeinde

Voranschlag 2021 | Burgergemeinde



INHALTSVERZEICHNIS

Einladung zur Urversammlung	3
Bericht zum Voranschlag 2021 Einwohnergemeinde	4 - 15
Legislatur 2021-2024	
Ressortverteilung	16
Kommissionen	17
Delegierte	18
Verwaltungsratsmandate	19
Wahl der Revisionsstelle Urversammlung	19
Schneeräumung	20
Immobilienportal valais4you.ch	21
Steuererklärung	21
Einladung zur Burgerversammlung	22
Bericht zum Voranschlag 2021 Burgergemeinde	23 - 25
Wahl der Revisionsstelle Burgerversammlung	26
Wahl der Burgerkommission	26
Dank	26

GRUSSWORT

Werte Einwohner

Anlässlich der Gemeinderatswahlen im Oktober 2020 wurde die Zusammensetzung des Gemeinderats für die nächsten vier Jahre bestimmt.

An dieser Stelle heisse ich die neuen Gemeinderäte Eliane Kreuzer, Christoph Hirschier und Jürg Hallenbarter herzlich willkommen und wünsche ihnen viel Ausdauer, Kraft und Erfolg in ihrer neuen Tätigkeit.

Ich lade Sie herzlich ein zur Urversammlung und Burgerversammlung am 26. Februar. Damit die üblichen COVID-19-Schutzmassnahmen eingehalten werden können, wird die Versammlung in der Sporthalle Oberwald durchgeführt. An der Versammlung gilt Schutzmaskenpflicht.

Im Namen des Gemeinderats und aller Mitarbeiter danke ich Ihnen für das entgegengebrachte Vertrauen.

Patric Zimmermann,
Gemeindepräsident



EINLADUNG ZUR URVERSAMMLUNG

Datum: Freitag, 26. Februar 2021
Zeit: 19.00 Uhr
Ort: Oberwald (Sporthalle)

Traktanden:

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzähler-/innen
3. Protokoll der Urversammlung vom 22. Juni 2020
4. Voranschlag 2021 Einwohnergemeinde
 - 4.1 Kenntnissgabe Finanzplan 2021 - 2024
 - 4.2 Laufende Rechnung
 - 4.3 Steuerbeschlüsse
 - 4.4 Genehmigung des Voranschlags
 - 4.5 Investitionsrechnung
 - 4.6 Genehmigung des Voranschlags
5. Wahl der Revisionsstelle
 - 5.1 Orientierung
 - 5.2 Antrag
 - 5.3 Beschluss
6. Verschiedenes

Auf der Gemeindekanzlei in Obergesteln liegen folgende Dokumente zur Einsichtnahme auf:

- Protokoll der Urversammlung vom 22. Juni 2020
- Voranschlag 2021 Einwohnergemeinde
 - o Laufende Rechnung
 - o Investitionsrechnung

INHALTSVERZEICHNIS

1.	Vorwort.....	5
	Finanzplan 2021 - 2024	5
2.1	Einleitende Botschaft.....	5
2.2	Laufende Rechnung	6
2.3	Investitionsrechnung	6
2.4	Finanzierung der Investitionen im Verwaltungsvermögen	6
2.5	Entwicklung Eigenkapital	7
2.6	Entwicklung Nettoschuld	7
2.7	Gesamtbeurteilung	7
3.	Steuergrundlagen	7
3.1	Beschlüsse des Gemeinderates	7
3.2	Beschlüsse des Staatsrates	7
3.3	Beschluss der Urversammlung	7
4.	Voranschlag 2021	8
4.1	Einleitende Botschaft.....	8
4.2	Überblick der Verwaltungsrechnung	9
4.3	Laufende Rechnung nach Funktionen	10
4.4	Laufende Rechnung nach Arten	11
4.5	Voraussichtliche Entwicklung des Eigenkapitals	12
4.6	Investitionen	12
4.6.1	Investitionen nach Funktionen	12 - 13
4.6.2	Investitionen nach Arten	13
4.7	Finanzkennzahlen	14
4.8	Schlussbemerkungen	15
5.	Antrag des Gemeinderates an die Urversammlung	15

BERICHT ZUM VORANSCHLAG 2021**1. Vorwort**

Liebe Einwohner und Einwohnerinnen der Gemeinde Obergoms. Im Sinne einer Vereinheitlichung bei der Darstellung der Rechnung und des Voranschlages haben wir uns erlaubt, gewisse Änderungen vorzunehmen.

2. Finanzplan 2021 - 2024**2.1 Einleitende Botschaft**

Der Finanzplan zeigt die voraussichtliche Entwicklung des laufenden Aufwandes und Ertrages sowie der Investitionen auf. Gemäss dem Gemeindegesetz und der Verordnung betreffend die Führung des Finanzhaushaltes der Gemeinden muss dieser jährlich aktualisiert werden.

Er dient der Exekutive als strategische Richtschnur für künftige Entscheide. Der Finanzplan soll zudem den Gesamthaushalt aufzeigen, diesen nötigenfalls ins Gleichgewicht bringen oder stabilisieren.

2.2 Laufende Rechnung

Ergebnis	Rechnung	Voranschlag		Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan
	2019	2020	2021	2022	2023	2024
Laufende Rechnung						
Total Aufwand	5'710'872	5'076'800	5'258'500	5'240'000	5'255'000	5'270'000
Total Ertrag	5'906'305	5'991'300	7'174'000	6'320'000	6'350'000	6'370'000
Selbstfinanzierungsmarge	195'433	914'500	1'915'500	1'080'000	1'095'000	1'100'000
Ordentliche Abschreibungen	686'799	704'000	780'000	770'000	760'000	760'000
Zusätzliche Abschreibungen	250'000	250'000	250'000	250'000	250'000	250'000
Ertragsüberschuss (+)						
Aufwandüberschuss (-)	-741'366	-39'500	885'500	60'000	85'000	90'000

Die Selbstfinanzierungsmarge zählt zu den wichtigsten Kennzahlen. Im Jahr 2021 fällt diese im Vergleich zum Vorjahr viel besser aus. Dies ist vor allem auf die ausserordentlichen Erträge wie den Verkauf des Schulhauses in Oberwald und die Rückerstattung des Vereins Zentrum Saltina für den Verkauf des alten Spitals in Brig zurückzuführen. Die Zielsetzungen des Gemeinderates können eingehalten werden. Wir streben eine Selbstfinanzierungsmarge von ca. CHF 1.0 Mio. an.

Dank der Mehreinnahmen im Bereich Dividende und Wasserzinsen vom Kraftwerk Gere in Oberwald sind wir auch zuversichtlich, dass schlussendlich die Rechnung wieder besser ausfallen wird, so wie das in den letzten Jahren mit Ausnahme des Rechnungsjahres 2019 immer der Fall war. Die Kennzahl „Selbstfinanzierungskapazität“ erreicht mit 29.4 % erneut ein gutes Resultat aus, und der Wert kann als «sehr gut» bezeichnet werden.

2.3 Investitionsrechnung

Ergebnis	Rechnung	Voranschlag		Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan
	2019	2020	2021	2022	2023	2024
Investitionsrechnung						
Total der Ausgaben	2'019'488	1'339'900	1'537'400	2'409'400	2'414'400	909'400
Total der Einnahmen	549'689	210'000	530'000	970'000	1'280'000	-
Nettoinvestitionen	1'469'799	1'129'900	1'007'400	1'439'400	1'134'400	909'400

Die Gemeinde Obergoms plant in den nächsten 4 Jahren Bruttoinvestitionen von insgesamt **CHF 7'270'600.-** und Nettoinvestitionen von **CHF 4'490'600.-**. Die grössten Investitionen werden in den Jahren 2021 bis 2023 im Bereich Hochwasserschutz Ägina und Jostbach geplant.

2.4 Finanzierung der Investitionen im Verwaltungsvermögen

Ergebnis	Rechnung	Voranschlag		Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan
	2019	2020	2021	2022	2023	2024
Finanzierung der Investitionen						
Übertrag Netto-Investitionen	1'469'799	1'129'900	1'007'400	1'439'400	1'134'400	909'400
Selbstfinanzierungsmarge	195'433	914'500	1'915'500	1'080'000	1'095'000	1'100'000
Finanzierungsüberschuss (+) -fehlbetrag (-)	-1'274'366	-215'400	908'100	-359'400	-39'400	190'600

Insgesamt würde der Gemeinde Obergoms dadurch in den nächsten 4 Jahren ein Finanzierungsüberschuss von **CHF 699'900.-** entstehen. Das bedeutet, für diesen Betrag könnte die Gemeinde Obergoms Schulden zurückzahlen.

2.5 Entwicklung Eigenkapital

Ergebnis	Rechnung	Voranschlag		Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan
	2019	2020	2021	2022	2023	2024
Ertragsüberschuss (+) Aufwand- überschuss (-)	-741'366	-39'500	885'500	60'000	85'000	90'000
Eigenkapital	4'883'393	4'843'893	5'729'393	5'789'393	5'874'393	5'964'393
Bilanzfehlbetrag	-	-	-	-	-	-

Die Gemeinde Obergoms verfügt über ein sehr hohes Eigenkapital. Dieses beträgt am Ende der Planperiode CHF 5'964'393.-.

2.6 Entwicklung Nettoschuld

Veränderung des Eigenkapitals	Rechnung 2019	Budget 2019	Budget 2021	Finanzplan 2022	Finanzplan 2023	Finanzplan 2024
Nettoschuld		128'540				
Nettovermögen	156'860		679'360	229'360	100'560	201'160
Nettoschuld pro Kopf		196				
Nettovermögen pro Kopf	236		1'036	351	153	307

Gemäss dieser Darstellung würde am Ende der Finanzperiode (Ende 2024) die Gemeinde Ober-goms ein Nettovermögen von CHF 201'160.- ausweisen oder ein Nettovermögen pro Kopf von CHF 307.-. Dieser Wert ist besser als der Durchschnitt der Walliser Gemeinden.

2.7 Gesamtbeurteilung

Die Finanzplanung der Gemeinde Obergoms zeigt, dass die Gemeinde in den nächsten Jahren grössere Investitionen plant. Auf der anderen Seite sind die Einnahmen vorsichtig budgetiert, so dass am Schluss der Planperiode ein kleines Nettovermögen übrigbleibt. Die Finanzlage der Gemeinde Obergoms kann als sehr solid beurteilt werden.

3. Steuergrundlagen

3.1 Beschlüsse des Gemeinderates

Der Gemeinderat hat an seiner Sitzung vom 26. Januar 2021 beschlossen:

- > den Steuerrkoeffizienten bei 1.1 zu belassen,
- > die Kopfsteuer bei CHF 20.- zu belassen,
- > die Hundesteuer beträgt weiterhin CHF 120.-.

3.2 Beschlüsse des Staatsrates

Der Staatsrat hat am 26.08.2020 folgende Beschlüsse für das Steuerjahr 2021 gefasst:

- > der Verzugszins und der Vergütungszins betragen 3.5 %,
- > auf Vorauszahlungen wird eine Zinsgutschrift von 0.0 % gewährt,
- > der negative beträgt Ausgleichszins 3.5 %.

Mit dem Steuerdekret tritt folgende Neuerung in Kraft:

Es wird ein negativer Ausgleichszins verlangt. Dieser Zins wird auf Steuern erhoben, die beim allgemeinen Fälligkeitsdatum noch nicht bezahlt sind.

3.3 Beschluss der Urversammlung

Der Beschluss über die Indexierung der Gemeindesteuern liegt in der Kompetenz der Urversammlung.

Der Gemeinderat beantragt der Urversammlung für das Jahr 2021 die Indexierung bei 170% zu belassen.

4. Voranschlag 2021

4.1 Einleitende Botschaft

Diese kommentiert:

- > das Ergebnis und die Finanzindikatoren,
- > die voraussichtliche Entwicklung der Verpflichtungen und des Eigenkapitals,
- > wesentliche Abweichungen gegenüber dem letzten Budget und der Jahresrechnung.

Der Gemeinderat hat den Voranschlag für das Jahr 2021 beraten und an der Sitzung vom 26. Januar 2021 genehmigt. Nachstehend einige Informationen zum Voranschlag 2021, wie dieser Ihnen in der Laufenden Rechnung und Investitionsrechnung vorgelegt wird.

Das Gleichgewicht der Finanzen muss mittelfristig sichergestellt werden. Daher hat sich das Budget auf den aktuellen Finanzplan abzustützen. Falls der Aufwand nicht durch den Ertrag gedeckt wird, ist ein Aufwandüberschuss nur solange zulässig, als dieser durch das Eigenkapital gedeckt wird. Sobald die Bilanz einen Fehlbetrag aufweist, muss ein Finanzplan mit Sanierungsmassnahmen erstellt werden.

Der Voranschlag 2021 der laufenden Rechnung sieht Aufwände vor Abschreibungen von CHF 5'258'500.- vor. Diese fallen im Vergleich zum Vorjahr leicht höher aus. Auch die Erträge von CHF 7'174'000.- sind gegenüber dem Vorjahr viel höher. Die Selbstfinanzierungsmarge beträgt CHF 1'915'500.-. Die Gemeinde kann einen Gewinn von CHF 885'500.- budgetieren. Anzumerken sind die ausserordentlichen Einnahmen von CHF 886'000, wovon CHF 486'000.- aus der Auflösung des Vereins Saltina (Spital Brig) und CHF 380'000.- (Verkaufspreis CHF 447'000.- abzüglich Abschreibung Bilanzwert) aus dem Verkauf des Schulhauses in Oberwald resultieren.

Die Investitionsrechnung sieht für das Jahr 2021 Bruttoinvestitionen von CHF 1'537'400.- vor. Auf der anderen Seite werden Investitionseinnahmen von CHF 530'000.- erwartet. Die Nettoinvestitionen belaufen sich somit auf insgesamt CHF 1'007'400.-. Gegenüber dem Voranschlag 2020 fallen diese leicht tiefer aus.

4.2 Überblick der Verwaltungsrechnung

Überblick der Verwaltungsrechnung		Rechnung 2019	Voranschlag 2020	Voranschlag 2021
Laufende Rechnung				
Ergebnis vor Abschreibungen				
Aufwand	- CHF	5'710'872.25	5'076'800.00	5'258'500.00
Ertrag	+ CHF	5'906'305.25	5'991'300.00	7'174'000.00
Selbstfinanzierungsmarge	= CHF	195'433.00	914'500.00	1'915'500.00
Ergebnis nach Abschreibungen				
Selbstfinanzierungsmarge	+ CHF	195'433.00	914'500.00	1'915'500.00
Ordentliche Abschreibungen	- CHF	686'799.26	704'000.00	780'000.00
Zusätzliche Abschreibungen	- CHF	250'000.00	250'000.00	250'000.00
Abschreibung des Bilanzfehlbetrages	- CHF	-	-	-
Aufwandüberschuss	= CHF	741'366.26	39'500.00	-
Ertragsüberschuss	= CHF	-	-	885'500.00
Investitionsrechnung				
Ausgaben	+ CHF	2'019'488.26	1'339'900.00	1'537'400.00
Einnahmen	- CHF	549'689.00	210'000.00	530'000.00
Nettoinvestitionen	= CHF	1'469'799.26	1'129'900.00	1'007'400.00
Finanzierung				
Selbstfinanzierungsmarge (negativ)	- CHF	-	-	-
Selbstfinanzierungsmarge	+ CHF	195'433.00	914'500.00	1'915'500.00
Nettoinvestitionen	- CHF	1'469'799.26	1'129'900.00	1'007'400.00
Nettoinvestitionen (negativ)	+ CHF	-	-	-
Finanzierungsfehlbetrag	= CHF	1'274'366.26	215'400.00	-
Finanzierungsüberschuss	= CHF	-	-	908'100.00

4.3 Laufende Rechnung nach Funktionen

Der Voranschlag 2021 der Laufenden Rechnung nach Funktionen gegliedert zeigt folgendes Bild:

Laufende Rechnung nach Funktionen	Rechnung 2019		Voranschlag 2020		Voranschlag 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 Allgemeine Verwaltung	712'666.14	170'423.05	678'700.00	161'900.00	686'900.00	135'200.00
1 Öffentliche Sicherheit	252'332.86	103'079.75	240'400.00	116'400.00	261'700.00	91'000.00
2 Bildung	695'489.40	34'310.05	732'400.00	12'000.00	582'300.00	13'000.00
3 Kultur, Freizeit, Kultus	463'424.44	64'816.45	288'200.00	18'000.00	349'400.00	21'300.00
4 Gesundheit	163'075.53	22'726.60	164'600.00	15'000.00	203'900.00	22'000.00
5 Soziale Wohlfahrt	293'445.30	1'717.00	301'700.00	1'700.00	311'200.00	1'700.00
6 Verkehr	1'113'521.71	606'956.60	1'150'500.00	517'800.00	1'205'400.00	568'000.00
7 Umwelt, Raumordnung	879'332.15	825'399.55	870'000.00	792'900.00	1'077'400.00	985'500.00
8 Volkswirtschaft	588'535.04	637'252.83	377'400.00	574'800.00	254'000.00	282'300.00
9 Finanzen, Steuern	1'485'848.94	3'439'623.37	1'226'900.00	3'780'800.00	1'356'300.00	5'054'000.00
Total von Aufwand und Ertrag	6'647'671.51	5'906'305.25	6'030'800.00	5'991'300.00	6'288'500.00	7'174'000.00
Aufwandüberschuss		741'366.26		39'500.00		-
Ertragsüberschuss	-		-		885'500.00	

Bei den Erträgen sind gegenüber dem Budget 2020 zusätzlich Mehreinnahmen der Kraftwerke Obergoms AG im Bereich Wasserzinsen von CHF 70'000.- und Dividenden von CHF 127'000.- voranschlagt.

Auf der anderen Seite sind Mindereinnahmen beim Flugplatz zu erwarten. Die Continental AG hat den Vertrag für Reifentests auf dem Flugplatz Ulrichen auf Ende des Winter 2020/21 gekündigt. Deshalb konnte im Voranschlag 2021 nur noch die Hälfte der Miete budgetiert werden. Ebenfalls fallen dadurch die Einnahmen aus der Präparierung der Piste von CHF 140'000.- aus, auf der anderen Seite können in diesem Bereich aber Ausgaben von CHF 111'000.- gespart werden. Mit der WAB Zentrum Oberwallis AG wurde ein Mietvertrag für die Durchführung von WAB-Kursen abgeschlossen. Der Mietertrag ist mit rund CHF 45'000.- budgetiert.

Aufgrund der Corona-Krise sind die Vermietungen im Bereich Massenlager total eingebrochen. Die Mindereinnahmen wurden mit rund CHF 100'000.- budgetiert. Falls sich die Situation auf den Sommer ändern würde, könnte vielleicht ein Teil dieser Mindererträge wieder eingenommen werden.

Wie bereits erwähnt, gibt es ausserordentliche Einnahmen von CHF 486'000.- aus der Auflösung des Vereins Saltina und CHF 380'000.- aus dem Verkauf des Schulhauses in Oberwald.

4.4 Laufende Rechnung nach Arten

Der Voranschlag 2021 der Laufenden Rechnung nach Arten gegliedert zeigt folgendes Bild:

Laufende Rechnung nach Arten	Rechnung 2019		Voranschlag 2020		Voranschlag 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
30 Personalaufwand	1'017'232.20		1'011'500.00		1'014'000.00	
31 Sachaufwand	1'490'691.04		1'080'300.00		1'347'100.00	
32 Passivzinsen	278'088.09		54'600.00		59'800.00	
33 Abschreibungen	955'454.41		954'000.00		1'030'000.00	
34 Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung	113'077.30		117'300.00		96'500.00	
35 Entschädigungen an Gemeinwesen	816'285.80		939'500.00		813'500.00	
36 Eigene Beiträge	1'419'385.62		1'408'700.00		1'377'300.00	
38 Einlagen in Spezialfinanzierungen	27'164.10		10'000.00		68'800.00	
39 Interne Verrechnungen	530'292.95		454'900.00		481'500.00	
40 Steuern		1'640'022.60		2'356'500.00		2'578'500.00
41 Regalien und Konzessionen		576'953.25		629'000.00		699'000.00
42 Vermögenserträge		1'225'985.37		811'300.00		1'145'600.00
43 Entgelte		1'258'989.63		1'096'900.00		1'482'500.00
44 Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung		417'978.00		422'200.00		410'400.00
45 Rückerstattungen von Gemeinwesen		101'211.10		103'500.00		138'500.00
46 Beiträge für eigene Rechnung		65'056.50		37'000.00		69'000.00
48 Entnahmen aus Spezialfinanzierungen		89'815.85		80'000.00		169'000.00
49 Interne Verrechnungen		530'292.95		454'900.00		481'500.00
Total von Aufwand und Ertrag	6'647'671.51	5'906'305.25	6'030'800.00	5'991'300.00	6'288'500.00	7'174'000.00
Aufwandüberschuss		741'366.26		39'500.00		-
Ertragsüberschuss	-		-		885'500.00	

Diese Tabelle zeigt die Aufwände und Erträge nach Arten auf. Die entsprechenden Abweichungen gegenüber dem Voranschlag 2020 und der Rechnung 2019 können daraus ersehen werden.

4.5 Voraussichtliche Entwicklung des Eigenkapitals

Durch die budgetierten Ertrags- /Aufwandüberschüsse in den Jahren 2020 und 2021 ergibt sich beim Eigenkapital die folgende Veränderung:

Bezeichnung	Rechnung	Voranschlag	Voranschlag
	2019	2020	2021
	in TCHF	in TCHF	in TCHF
Eigenkapital am 1.1.	5'624'759	4'883'393	4'843'893
Ertragsüberschuss			885'500
Aufwandüberschuss	741'366	39'500	
Eigenkapital am 31.12.	4'883'393	4'843'893	5'729'393
Bilanzfehlbetrag am 31.12.			

Die Gemeinde Obergoms kann Ende 2021 ein sehr hohes Eigenkapital von CHF 5'729'393.- ausweisen. Dies ist im Hinblick auf die Kreditaufnahme von höheren Beträgen ein wesentlicher Vorteil und auch die Zinskonditionen sind entsprechend vorteilhafter für die Gemeinde.

4.6 Investitionen

4.6.1 Investitionsrechnung nach Funktionen

Das Budget 2021 der Investitionsrechnung nach Funktionen gegliedert zeigt folgendes Bild:

Investitionsrechnung nach Funktionen	Rechnung 2019		Voranschlag 2020		Voranschlag 2021	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
2 Bildung	40'181.10	-	-	-	-	-
3 Kultur, Freizeit, Kultus	195'361.94	58'000.00	50'000.00	-	75'000.00	-
4 Gesundheit	-	-	1'400.00	-	1'400.00	-
5 Soziale Wohlfahrt	2'950.10	-	-	-	3'000.00	-
6 Verkehr	230'257.05	3'240.90	560'000.00	210'000.00	590'000.00	180'000.00
7 Umwelt, Raumordnung	1'216'147.07	488'448.10	445'500.00	-	868'000.00	350'000.00
8 Volkswirtschaft	334'591.00	-	283'000.00	-	-	-
Total der Ausgaben und Einnahmen	2'019'488.26	549'689.00	1'339'900.00	210'000.00	1'537'400.00	530'000.00
Ausgabenüberschuss- Nettoinvestitionen		1'469'799.26		1'129'900.00		1'007'400.00

Die budgetierten Nettoinvestitionen für das Jahr 2021 fallen mit CHF 1'007'400.- gegenüber dem Vorjahr 2020 leicht tiefer aus.

Im Bereich „Kultur, Freizeit, Kultus“ entfallen die budgetierten Investitionen vor allem auf den Bereich Wanderwege CHF 25'000.- und auf den Bereich Bikewege CHF 20'000.-.

In der Sporthalle muss die Lüftung ersetzt werden. Die erste Tranche von CHF 30'000.- ist 2021 vorgesehen.

Beim „Verkehr“ sind bei den Gemeindestrassen Investitionen von insgesamt CHF 590'000.- geplant. Auf diesen werden Subventionen von CHF 180'000.- erwartet.

- In Oberwald wird die Schrotenstrasse saniert. In Ulrichen wird die Erschliessungstrasse Ritti für CHF 100'000.- neu geteert und ausgebaut. Für allgemeine Asphaltierungsarbeiten werden rund CHF 50'000.- ausgegeben.
- Für die Dorfbeleuchtung ist im Jahr 2021 CHF 30'000.- budgetiert worden.
- Das Projekt PWI Flurwege wird abgeschlossen. Als letzte Tranche wird die Gerenstrasse saniert. Die Kosten betragen CHF 250'000.- und werden mit CHF 180'000.- subventioniert.
- Für die Erneuerung des Maschinenparks sind CHF 12'000.- vorgesehen.

Im Bereich „Umwelt und Raumordnung“ stehen Investitionen beim Trinkwasser im Betrage von CHF 148'000.- an. Für die Sanierung der Altlasten «Deponie Sand» sind CHF 200'000.- budgetiert. Weitere Investitionen betreffen den Hochwasserschutz Aegina mit CHF 500'000.-, welche mit CHF 350'000.- subventioniert werden, sowie die Raumplanung mit CHF 20'000.-.

4.6.2 Investitionsrechnung nach Arten

Investitionsrechnung nach Arten	Rechnung 2019		Voranschlag 2020		Voranschlag 2021	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
50 Sachgüter	1'681'538.16		1'025'000.00		1'533'000.00	
52 Darlehen und Beteiligungen	283'000.00		283'000.00		-	
56 Eigene Beiträge	54'950.10		31'900.00		4'400.00	
61 Nutzungsabgaben und Vorteilsentgelte Dritter		4'569.40		-		-
66 Beiträge für eigene Rechnung		545'119.60		210'000.00		530'000.00
Total der Ausgaben und Einnahmen	2'019'488.26	549'689.00	1'339'900.00	210'000.00	1'537'400.00	530'000.00
Ausgabenüberschuss Nettoinvestitionen		1'469'799.26		1'129'900.00		1'007'400.00

4.7 Finanzkennzahlen

Finanzkennzahlen	Rechnung	Budget	Budget
------------------	----------	--------	--------

1. Selbstfinanzierungsgrad (I1)	2019	2020	2021
(Selbstfinanzierungsmarge in % der Nettoinvestitionen)	13.3%	80.9%	190.1%

Kennzahlen	I1 \geq 100%	5 - sehr gut
	80% \leq I1 < 100%	4 - gut
	60% \leq I1 < 80%	3 - genügend (kurzfristig)
	0% \leq I1 < 60%	2 - ungenügend
	I1 < 0%	1 - sehr schlecht

2. Selbstfinanzierungskapazität (I2)	2019	2020	2021
(Selbstfinanzierung in % Finanzertrag)	3.7%	16.8%	29.4%

Kennzahlen	I2 \geq 20%	5 - sehr gut
	15% \leq I2 < 20%	4 - gut
	8% \leq I2 < 15%	3 - genügend
	0% \leq I2 < 8%	2 - ungenügend
	I2 < 0%	1 - sehr schlecht

3. Ordentlicher Abschreibungssatz (I3)	2019	2020	2021
(Ordentl. Abschreibungen in % des abzuschreibenden VV)	10.1%	10.1%	11.2%

Kennzahlen	I3 \geq 10%	5 - Genügende Abschreibung
	8% \leq I3 < 10%	4 - Mittelmässige Abschreibung (kurzfristig)
	5% \leq I3 < 8%	3 - Schwache Abschreibung
	2% \leq I3 < 5%	2 - Ungenügende Abschreibung
	I3 < 2%	1 - Vollkommen ungenügende Abschreibung

4. Nettoschuld pro Kopf (I4)	2019	2020	2021
(Bruttoschuld minus realisierbares FV pro Einwohner)	-236	196	-1036

	I4 < 3'000	5 - Kleine Verschuldung
	3'000 \leq I4 < 5'000	4 - Angemessene Verschuldung
	5'000 \leq I4 < 7'000	3 - Grosse Verschuldung
	7'000 \leq I4 < 9'000	2 - Sehr grosse Verschuldung
	I4 \geq 9'000	1 - Ausserordentlich grosse Verschuldung

2019 und 2021: keine Verschuldung

5. Bruttoschuldenvolumenquote (I5)	2019	2020	2021
(Bruttoschuld in % Ertrag der Laufenden Rechnung)	169.3%	169.3%	129.2%

Kennzahlen	I5 < 150%	5 - sehr gut
	150% \leq I5 < 200%	4 - gut
	200% \leq I5 < 250%	3 - genügend
	250% \leq I5 < 300%	2 - ungenügend
	I5 \geq 300%	1 - schlecht

Die Kennzahlen der Gemeinde Obergoms können als «sehr gut» bezeichnet werden. Im Vergleich zu den Walliser Gemeinden weist die Gemeinde Obergoms sehr gute Kennzahlen aus.

4.8 Schlussbemerkungen

Der vorgelegte Voranschlag 2021 schliesst mit einem grossen Einnahmenüberschuss von CHF 885'500.- ab. Das Budgetgleichgewicht, wie dies durch das Gemeindegesetz verlangt wird, kann somit problemlos eingehalten werden. Die geplanten Nettoinvestitionen können zu 100 % durch selbsterarbeitete Mittel finanziert werden. Die Finanzlage der Gemeinde Obergoms kann nach wie vor als gut und positiv beurteilt werden.

5. Antrag des Gemeinderates an die Urversammlung

Der Gemeinderat beantragt der Urversammlung, den Voranschlag 2021 zu genehmigen.

Einwohnergemeinde Obergoms

Der Präsident:



Patric Zimmermann

Der Schreiber:



Daniel Biderbost

Obergoms, 3. Februar 2021

LEGISLATURPERIODE 2021 - 2024*Ressortverteilung*

Am 1. Januar 2021 hat der Gemeinderat die Tätigkeit der Legislaturperiode 2021 – 2024 in Angriff genommen. Mit Beginn der neuen Amtsperiode haben auch 3 neue Gemeinderäte ihr Amt begonnen und sich mit viel Fleiss und Engagement in die neue Aufgabe eingearbeitet. Es sind dies Eliane Kreuzer, Christoph Hischier und Jürg Hallenbarter. Die Gemeinderäte sind für folgende Ressorts verantwortlich:

Patric Zimmermann, Präsident

- Finanzen
- Allgemeine Verwaltung
- Personal
- Tourismus

Reinhard Imoberdorf, Vizepräsident

- Bauwesen / Raumplanung
- Energie
- Verkehr / Strassen

Eliane Kreuzer, Gemeinderätin

- Fürsorge / Soziales
- Jugend / Sport / Freizeit
- Schule / Erziehung
- Friedhof

Christoph Hischier, Gemeinderat

- Werkhof / Personal
- Schneeräumung
- Abfallbewirtschaftung
- Sicherheit
- Forst- / Landwirtschaft

Jürg Hallenbarter, Gemeinderat

- Öffentliche Bauten und Anlagen
- Gesundheit / Gesundheitszentrum
- Wasser / Abwasser
- Wahlen / Abstimmungen

Die Gemeinderäte haben nebst ihrem Ressort auch Verwaltungsratsmandate inne oder sind als Delegierte in verschiedene Vereine und Organisationen gewählt. Unterstützt wird der Gemeinderat ebenfalls von Kommissionen. Gerne informieren wir Sie über die Zusammensetzung der verschiedenen Kommissionen und Delegationen sowie die VR-Mandate:

Kommissionen

Schatzungskommission

- Hubert Jost
- Reinhard Imoberdorf
- Jürg Hallenbarter

Baukommission

- Reinhard Imoberdorf, Präsident
- Jan Hallenbarter
- Marco Spranzi
- Philipp Imstepf, Beisitz

Regionalrat Tagesschule Münster

- Eliane Kreuzer, Präsidentin
- Patric Zimmermann

Schulkommission Tagesschule

- Eliane Kreuzer, Präsidentin
- Patric Zimmermann
- Kerstin Biderbost, Elternvertretung

Baukommission Tagesschule

- Eliane Kreuzer
- Damian Imoberdorf

Zivilschutzkommission ZSO Brig

- Christoph Hischier

Bürgerkommission

- Sergio Kreuzer
- Hubert Jost
- Philipp Blatter
- (Vorschlag zur Wahl Burgerversammlung)

Personalkommission

- Patric Zimmermann
- Christoph Hischier
- Daniel Biderbost

Bundeslager BuLa 2022	- Patric Zimmermann
Betriebskommission Forst Goms	- Christoph Hischier (Antrag hinterlegt)
<i>Delegierte</i>	
Sozialmedizinisches Regionalzentrum	- Eliane Kreuzer
Spitalzentrum Oberwallis	- Jürg Hallenbarter
KESB Goms	- Eliane Kreuzer
Altersheim St. Theodul	- Eliane Kreuzer
Gesundheitszentrum Ober/Goms	- Jürg Hallenbarter
KVA Oberwallis	- Christoph Hischier
Kehrichtverbund Oberwallis	- Christoph Hischier
ARA Goms	- Jürg Hallenbarter - Eliane Kreuzer - Matthias Jost
Stützpunktfeuerwehr Goms	- Christoph Hischier
Kleinskilift Oberwald	- Jürg Hallenbarter
Gemeindepolizei	- Christoph Hischier
Polizeigericht	- Christoph Hischier - Eliane Kreuzer - Daniel Biderbost
Kirchenrat	- Eliane Kreuzer
Forst Goms	- Hubert Jost - Jürg Hallenbarter

Tierkadaverstelle	- Christoph Hischier
Ackerbaustellenleiter Landwirtschaft	- Florian Hallenbarter
Kontrolle der Arbeitsverhältnisse	- Eliane Kreuzer
Jugendarbeitsstelle Goms	- Eliane Kreuzer
Verein Obergoms Impuls	- Jürg Hallenbarter
<i>Verwaltungsratsmandate *</i>	
Kraftwerke Obergoms AG	- Reinhard Imoberdorf - Jürg Hallenbarter
Anergienetz Obergoms AG	- Reinhard Imoberdorf - vakant
Elektrizitätswerk Obergoms AG	- Reinhard Imoberdorf
Obergoms Tourismus AG	- Patric Zimmermann
Obergoms Infrastruktur AG	- Philipp Imwinkelried - Patric Zimmermann
Beirat Grimselbahn AG	- Herbert Volken - Patric Zimmermann

* Wahlen anlässlich der Generalversammlungen haben noch nicht stattgefunden.

WAHL DER REVISSIONSSTELLE

Traktandum 5 - Urversammlung

Die Revisionsstelle wird von der Urversammlung für vier Jahre gewählt, d.h. für die Legislaturperiode 2021 - 2024. Der Gemeinderat Obergoms hat an seiner Sitzung vom 26. Januar 2021 beschlossen, der Urversammlung die Treuhandgesellschaft Aproa AG, 3984 Fiesch als Revisionsstelle vorzuschlagen.

Der Gemeinderat beantragt der Urversammlung, den Vorschlag des Gemeinderats zu genehmigen.

SCHNEERÄUMUNG

Die Schneemengen im Januar haben von allen, welche Arbeiten im Winterdienst verrichten, grossen Einsatz und Aufwand erfordert.

Vermeehrt muss aber festgestellt werden, dass Schnee von privaten Grundstücken auf soeben geräumte Strassen oder Gehwege abgelagert wird. Wir bitten Sie zu beachten, dass der von privaten Grundstücken weggeräumte Schnee weder auf anderweitigem öffentlichem Grund noch auf nachbarlichen Grundstücken abgelagert werden darf - es sei denn, der Nachbar wäre damit einverstanden.



Schneedepot auf dem Trottoir ... so bitte nicht!

Gestützt auf Art. 196 des kantonalen Strassengesetzes muss der vom Verkehrsweg weggeräumte Schnee vom Nachbargrundstück aufgenommen werden bzw. geduldet werden. Das Gesetz macht dabei keine Unterscheidung, ob die betroffenen Grundstücke oberhalb oder unterhalb der Strasse liegen, ob sie an Kantons- oder Gemeindestrassen grenzen, ob der Schnee mittels Pflügen oder Fräsen geräumt wird oder ob Wiesen oder Gärten an den Verkehrsweg grenzen.

An dieser Stelle danken wir dem Team von Gemeinde und Kanton für ihren Einsatz und die tadellose Arbeit. Wir danken aber auch Ihnen für Ihr Verständnis und Ihre Mithilfe.

IMMOBILIENPORTAL VALAIS4YOU.CH

Ein wesentliches Teilprojekt des Regionalentwicklungsprogramms WIWA befasst sich mit dem Aufbau, Ausbau und Betrieb der Website «valais4you.ch». «valais4you.ch» informiert die Benutzer über das Leben und Arbeiten im Wallis. Auf dieser Website wird auch eine Immobilienplattform aufgeschaltet, welche verfügbare und attraktive Mietwohnungen der Region in einer übersichtlichen Form darstellen soll. Die Plattform soll sowohl professionellen Immobilienagenturen als auch Privatanbietern als zusätzlicher Vertriebskanal zur Verfügung stehen. Professionellen Immobilienagenturen soll dabei ein direkter Zugang ermöglicht werden. Die Privatanbieter aus der Region hingegen können ihre Mietobjekte via «immoscout.ch» indirekt auf «valais4you.ch» aufschalten, da «valais4you.ch» mit «immoscout.ch» verknüpft ist.

Im Regionalentwicklungsprogramm WIWA ist man seit Beginn der Arbeiten stets bemüht, Voraussetzungen zu schaffen, dass alle Akteure der Region vom Wirtschaftswachstum profitieren können. Aus diesem Grund bietet das WIWA dem Netzwerk Oberwalliser Berggemeinden als Mitträger des Projekts einen direkten Zugang zur Immobilienplattform auf «valais4you.ch». Mit dieser Massnahme soll ermöglicht werden, dass verfügbare Mietwohnungen in den Berggemeinden eine höhere Visibilität auf valais4you.ch erhalten und so mehr Fachkräfte ihre neue Heimat in einem Bergdorf finden.

Über den Link <https://www.rw-oberwallis.ch/nob/wohnungsmarkt> können Immobilienbesitzende aus Berggemeinden ihre Objekte auf der Immobilienplattform «valais4you.ch» aufschalten lassen.

STEUERERKLÄRUNG 2020

Letzte Woche wurden von der Kantonalen Steuerverwaltung die Steuererklärungen 2020 an alle Steuerpflichtigen (Wohnsässige und Permis B) versandt. Mit der Steuererklärung haben Sie ebenfalls einen Flyer mit der Information erhalten, dass die Steuererklärung nicht an die Gemeinde, sondern an die Kantonale Steuerverwaltung einzureichen ist.

Wird die Steuererklärung mit VSTax ausgefüllt, werden die Steuerpflichtigen zudem mit einem voradressierten Übermittlungsdokument aufgefordert, die Steuerdokumente mit sämtlichen Belegen an die Kantonale Steuerverwaltung zu senden.

Wir bitten Sie die Steuererklärung 2020 fristgerecht an folgende Adresse einzureichen:

Kantonale Steuerverwaltung
Scancenter
Avenue de la Gare 35
CP 351
1951 Sitten

EINLADUNG ZUR BURGERVERSAMMLUNG

Datum: Freitag, 26. Februar 2021
Zeit: im Anschluss an die Urversammlung
Ort: Oberwald (Sporthalle)

Traktanden:

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzähler/-innen
3. Protokoll der Burgerversammlung vom 22. Juni 2020
4. Voranschlag 2021 Burgergemeinde
 - 4.1 Laufende Rechnung
 - 4.2 Genehmigung des Voranschlags
5. Wahl der Revisionsstelle
 - 5.1 Orientierung
 - 5.2 Antrag
 - 5.3 Beschluss
6. Wahl der Burgerkommission
 - 6.1 Orientierung
 - 6.2 Antrag
 - 6.3 Beschluss
7. Verschiedenes

Auf der Gemeindeganzlei in Obergesteln liegen folgende Dokumente zur Einsichtnahme auf:

- Protokoll der Burgerversammlung vom 22. Juni 2020
- Voranschlag 2021 Burgergemeinde
 - o Laufende Rechnung

INHALTSVERZEICHNIS

1.	Bericht	23
2.	Voranschlag 2021	23
2.1	Laufende Rechnung nach Funktionen	23
2.2	Laufende Rechnung nach Arten	24
2.3	Investitionsrechnung nach Funktionen	24
2.4	Investitionsrechnung nach Arten.....	25
2.5	Bilanz.....	25
2.6	Schlussbemerkungen	25
3.	Antrag des Burgerrates an die Burgerversammlung.....	25

BERICHT ZUM VORANSCHLAG 2021

1. Bericht

Geschätzte Bürgerinnen und Bürger

Im Rahmen der Revision der Verordnung betreffend die Führung des Finanzhaushaltes der Gemeinden werden nach Art. 30 bis den Bürgergemeinden bezüglich der Rechnung erleichterte Anforderungen gewährt. Weiter werden die Bürgergemeinden von der Verpflichtung einer einleitenden Botschaft unter bestimmten Auflagen befreit. Die Bürgergemeinde Obergoms erfüllt diese Kriterien und verzichtet auf die einleitende Botschaft. Zudem besteht auch nach Art. 20 der vorerwähnten Verordnung keine Verpflichtung zur Erstellung eines Finanzplanes. Die Anforderungen hierzu werden kumulativ erfüllt.

2. Voranschlag 2021

2.1 Laufende Rechnung nach Funktionen

Laufende Rechnung nach Funktionen	Rechnung 2019		Voranschlag 2020		Voranschlag 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 Allgemeine Verwaltung	19'511.65	13'669.60	20'200.00	8'000.00	20'700.00	9'000.00
6 Verkehr	14'500.00	-	17'000.00	-	20'000.00	-
8 Volkswirtschaft	43'727.44	22'893.37	28'800.00	8'100.00	38'800.00	8'100.00
9 Finanzen, Steuern	43'140.40	120'497.76	41'100.00	102'700.00	38'600.00	112'200.00
Total von Aufwand und Ertrag	120'879.49	157'060.73	107'100.00	118'800.00	118'100.00	129'300.00
Ertragsüberschuss	36'181.24		11'700.00		11'200.00	

Der Voranschlag 2021 schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 11'200.- ab.

2.2 Laufende Rechnung nach Arten

Die Laufende Rechnung 2021 nach Arten gegliedert zeigt folgendes Bild:

Laufende Rechnung nach Arten		Rechnung 2019		Voranschlag 2020		Voranschlag 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
30	Personalaufwand	26'035.20		23'500.00		27'500.00	
31	Sachaufwand	63'113.20		58'000.00		64'800.00	
32	Passivzinsen	86.00		100.00		100.00	
33	Abschreibungen	26'000.00		20'000.00		20'000.00	
36	Eigene Beiträge	5'558.00		5'400.00		5'600.00	
38	Einlagen in Spezialfinanzierungen	87.09		100.00		100.00	
42	Vermögenserträge		137'984.35		118'800.00		129'300.00
43	Entgelte		19'076.38		-		-
Total von Aufwand und Ertrag		120'879.49	157'060.73	107'100.00	118'800.00	118'100.00	129'300.00
Aufwandüberschuss			-		-		-
Ertragsüberschuss		36'181.24		11'700.00		11'200.00	

Diese Tabelle zeigt die Aufwände und Erträge nach Arten auf. Die entsprechenden Abweichungen gegenüber dem Voranschlag 2020 und der Rechnung 2019 können daraus ersehen werden.

2.3 Investitionsrechnung nach Funktionen

Investitionsrechnung nach Funktionen		Rechnung 2019		Voranschlag 2020		Voranschlag 2021	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
8	Volkswirtschaft	-	-	20'000.00	-		-
Total der Ausgaben und Einnahmen		-	-	20'000.00	-		-
Ausgabenüberschuss			-		20'000.00		

Im Budgetjahr 2021 sind keine Investitionen vorgesehen. Im Jahr 2020 wurde im Bereich «Volkswirtschaft» auf der Alpe Tellern das Dach erneuert und die Hütte isoliert.

2.4 Investitionsrechnung nach Arten

Investitionsrechnung nach Arten	Rechnung 2019		Voranschlag 2020		Voranschlag 2021	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
50 Sachgüter	-		20'000.00	-		
Total der Ausgaben und Einnahmen	-	-	20'000.00	-		
Ausgabenüberschuss Nettoinvestitionen		-		20'000.00		

2.5 Voraussichtliche Entwicklung des Eigenkapitals

Durch die budgetierten Ertragsüberschüsse in den Jahren 2020 und 2021 ergibt sich beim Eigenkapital die folgende Veränderung:

Bezeichnung	Rechnung 2019	Voranschlag 2020	Voranschlag 2021
	CHF	CHF	CHF
Eigenkapital am 1.1.	1'116'540	1'152'721	1'164'421
Ertragsüberschuss	36'181	11'700	11'200
Aufwandüberschuss			
Eigenkapital am 31.12.	1'152'721	1'164'421	1'175'621
Bilanzfehlbetrag am 31.12.			

Die Burgergemeinde Obergoms kann Ende 2021, wie auch in den Jahren zuvor, ein sehr hohes Eigenkapital von CHF 1'175'621.- ausweisen.

2.6 Schlussbemerkungen

Der Voranschlag 2021 schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 11'200.-. Das Budgetgleichgewicht, wie dies durch das Gemeindegesetz verlangt wird, kann problemlos eingehalten werden. Die Kennzahlen der Burgergemeinde Obergoms können nach wie vor als sehr gut bezeichnet werden. Die Burgergemeinde Obergoms weist mit CHF 1'175'621.- ein hohes Eigenkapital aus. Aufgrund des hohen Eigenkapitals kann die Finanzlage der Burgergemeinde Obergoms als sehr gut beurteilt werden.

3. Antrag des Burgerrates an die Burgerversammlung

Der Burgerrat beantragt der Burgerversammlung, den Voranschlag 2021 zu genehmigen.

Burgergemeinde Obergoms

Der Burgerpräsident:



Patric Zimmermann

Der Burgerschreiber:



Daniel Biderbost

Obergoms, 3. Februar 2021

WAHL DER REVISSIONSSTELLE

Traktandum 5 - Burgerversammlung

Die Revisionsstelle wird von der Burgerversammlung für vier Jahre gewählt, d.h. für die Legislaturperiode 2021 - 2024. Der Burgerrat Obergoms hat an seiner Sitzung vom 26. Januar 2021 beschlossen, der Burgerversammlung die Treuhandgesellschaft Aproa AG, 3984 Fiesch als Revisionsstelle vorzuschlagen.

Der Burgerrat beantragt der Versammlung, den Vorschlag des Burgerrats zu genehmigen.

WAHL DER BURGERKOMMISSION

Traktandum 6 - Burgerversammlung

Ebenfalls für die Legislaturperiode 2021 - 2024 wird die Burgerkommission von der Burgerversammlung gewählt. Folgende Personen stellen sich zur Wahl in die Burgerkommission:

- Sergio Kreuzer, neu
- Hubert Jost, bisher
- Philipp Blatter, bisher

Der Burgerrat empfiehlt die vorgenannten Herren zur Wahl in die Burgerkommission.

DANK

Anlässlich der Gemeinderatswahlen im Oktober 2020 wurde die Zusammensetzung des Gemeinderats für die nächsten vier Jahre bestimmt. Wir danken dem Ende Dezember 2020 abgetretenen Gemeindepräsidenten Christian Imsand, dem Gemeindevizepräsidenten Florian Hallenbarter und dem Gemeinderat Daniel Garbely von Herzen für ihre geleistete Arbeit sowie ihr jahrelanges Engagement zum Wohle unserer Gemeinde.

Christian Imsand war Gemeinderat der Gemeinde Ulrichen von 1997 bis 2004 und Gemeindepräsident der Gemeinde Ulrichen im Jahre 2007 und 2008. Seit der Fusion der Gemeinden Oberwald, Obergesteln und Ulrichen im Jahre 2009 stand Christian Imsand während 12 Jahren der Gemeinde Obergoms als Gemeindepräsident vor. Florian Hallenbarter war Gemeinderat der Gemeinde Obergesteln von 2006 bis 2008 und Gemeinderat der Gemeinde Obergoms von 2009 bis 2016. Von 2017 bis 2020 hat er das Amt des Gemeindevizepräsidenten inne. Daniel Garbely war Gemeinderat der Gemeinde Obergoms von 2017 bis 2020.

Ein Dank geht an dieser Stelle ebenfalls an alle, die als Mitglied von Kommissionen oder als Delegierte im Dienst der Gemeinde standen oder sich weiterhin zur Verfügung stellen; aber auch an all jene, die sich immer wieder zum Wohle unserer Gemeinde einsetzen.

Im Namen des Gemeinderats wünschen wir Ihnen und Ihren Familien alles Gute und legen Ihnen in der aktuellen Covid-19-Situation ans Herz, sich an den Dingen zu erfreuen, welche trotz der schwierigen Lage noch möglich sind.

